

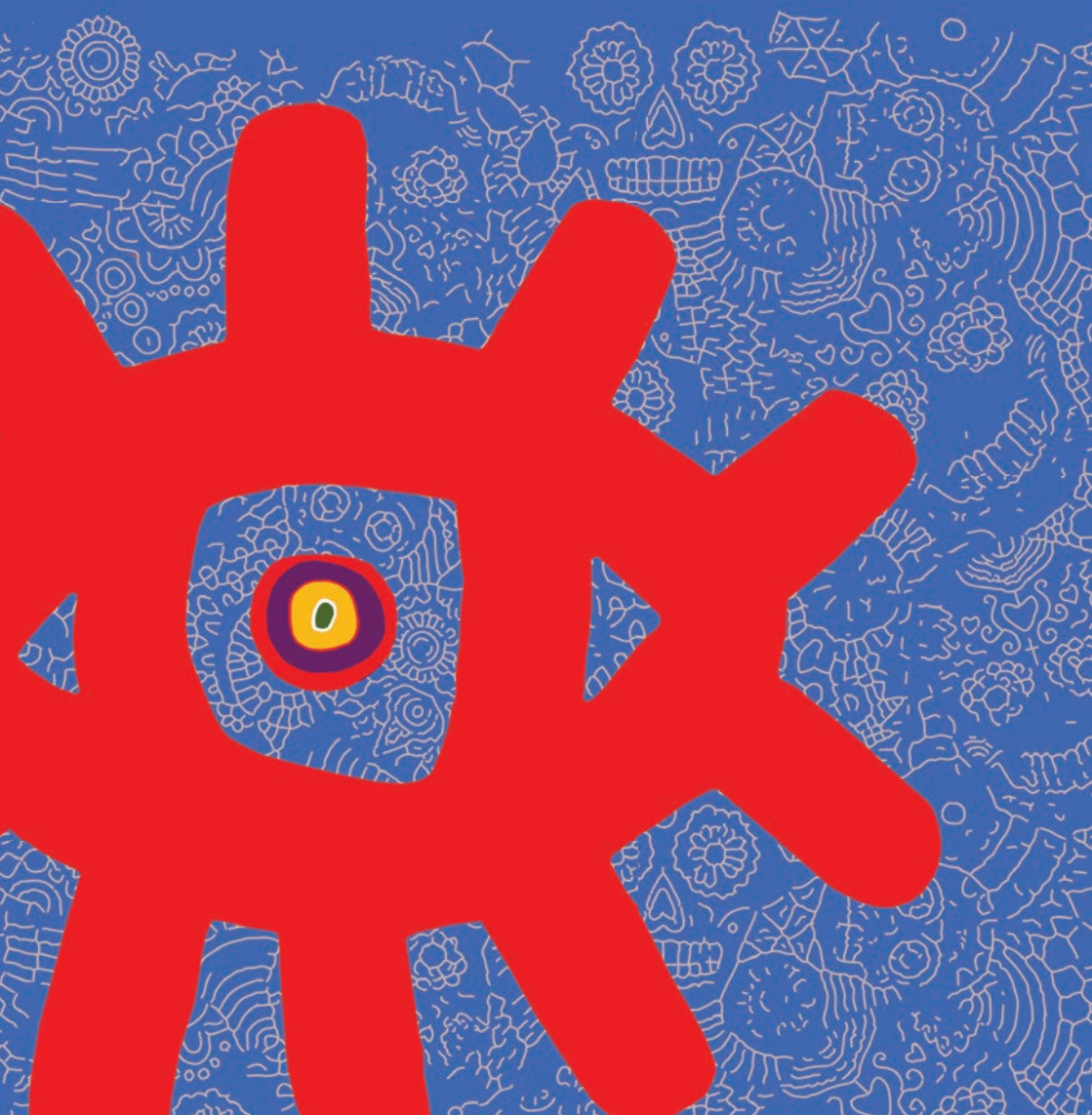
12-19
mars
2022

Le Navire
VALENCE

22^e édition

REGARDS

sur le cinéma espagnol
et latino-américain





ÉDITOS

Les Regards sont de retour ! Une 22^e édition en 2022 ! Il fallait bien une année d'interruption pour que les chiffres soient aussi alignés ! Signe de bonne chance ? Espérons-le, car vous nous avez bien manqué, et le festival aussi...

Pas de superlatifs pour cette édition qui se veut cette année sous le signe de la simplicité, sans perdre néanmoins ni son exigence, ni ses couleurs vives.

A l'image des années précédentes, une programmation variée avec trente films dont 11 avant-premières, 3 inédits, des fictions, documentaires, films d'animation, qui témoignent de la richesse de la production en langue espagnole. Dans un contexte marqué par les crises, les mutations et les incertitudes, les films sélectionnés posent un regard singulier sur des sujets sensibles tels que le monde de l'adolescence, le poids des sociétés encore trop souvent patriarcales et le besoin d'émancipation des femmes, la tragédie de l'exil à la frontière mexicaine, les grands mouvements sociaux en Amérique latine mais aussi les luttes au quotidien pour survivre à la misère ou l'humiliation. Retenons également quelques gros plans sur de grandes figures, de Buñuel à Botero, les films musicaux depuis le folklore populaire du Mexique revisité par Carlos Saura jusqu'au malombo de la pampa, et de l'humour, enfin, avec les comédies hilarantes dont l'Argentine a le secret.

Mais si le cinéma est un moyen de s'évader, il est aussi un moyen de se retrouver. Alors peut-être pourrions-nous tenter quelques pas de salsa lors d'une soirée dansante ou partager une petite sangria après une séance ? Les conditions sanitaires nous le diront. Mais ce qui est certain, c'est que nous retrouverons enfin la délicieuse sensation de voir un film sur grand écran, lovés dans notre fauteuil de cinéma, à nous émouvoir, rire et vibrer ensemble, puis échanger de vive voix... Plaisir partagé, unique et irremplaçable que procure le cinéma !

C'est pour vous tous, amis cinéphiles, amants de la langue espagnole, public fidèle, ululeurs et partenaires que nous avons eu envie de poursuivre l'aventure des Regards. Alors nous vous donnons rendez-vous dans les salles du Navire du 12 au 19 mars pour célébrer, ensemble, cette 22^e édition.

Bon festival à tous !

Marie-Pierre Bossan
Présidente du festival

Dernière fois que je prends la plume ici pour cette édition tant attendue des Regards, pilotée de main de maître par Chisp@. J'ai été heureux de voir se développer ce festival que vous chérissez, vous, spectateurs et spectatrices. Je sais ô combien vous tenez à ces rendez-vous hispanophones. C'est donc avec le cœur rempli de vos émotions cinématographiques et avec la certitude que Marie et toute l'équipe continueront de vous émerveiller que je m'en vais vers de nouvelles aventures tout début avril.

Ce fut un honneur et un plaisir d'être parmi vous toutes et tous, hasta luego !

Cyril Désiré
Directeur du cinéma Le Navire

LES TEMPS FORTS



VENDREDI 11 MARS CONCERT

20H Concert d'Olivia Ruiz au Train-Théâtre, présentation du festival (p. 26)

SAMEDI 12 MARS OUVERTURE DU FESTIVAL

à partir de 14H Rencontre avec le peintre Duniesky Fernández Mulet autour de l'exposition au Carré du Navire (p. 19)

16H AUTOUR DE BUÑUEL

Terre sans pain
Buñuel après l'âge d'or

Rencontre animée par Florence Coronel (p. 10)

20H SOIRÉE D'OUVERTURE

El buen patrón (p. 4)

DIMANCHE 13 MARS FOCUS SUR LES DÉMOCRATIES LATINO-AMÉRICAINES

14H *Amérique latine, territoire en lutte*

Séance suivie d'une rencontre-débat avec Franck Gaudichaud (p. 11)

LUNDI 14 MARS CINÉ-RENCONTRE

20H *Libertad*

Séance suivie d'une rencontre avec la réalisatrice Clara Roquet (p. 6)

MARDI 15 MARS CINÉ-RENCONTRE

20H *Karnawal*

Séance suivie d'une rencontre avec le réalisateur Juan Pablo Félix, sous réserve (p. 12)

JEUDI 17 MARS CINÉ-PEINTURE

Carte Blanche au Grimh présentée par Philippe Merlo-Morat (p. 18)

18H *Frida viva la vida*

20H *Botero*

VENDREDI 18 MARS CINÉ-MUSIQUE ET DANSE

20H *El Rey de todo el mundo*, de Carlos Saura

Séance suivie d'une initiation salsa et soirée dansante latino au bar Oasis Rock Café, en face du cinéma (p. 22)

SAMEDI 19 MARS SOIRÉE DE CLÔTURE

18H *Maixabel* (p. 5)

21H *Competencia oficial* (p. 4)



COMPETENCIA OFICIAL



GASTÓN DUPRAT et MARIANO COHN

ESPAGNE/ARGENTINE - 2020 - 1H54 - VOST - COMÉDIE
Avec Antonio Banderas, Penélope Cruz, Óscar Martínez, Irene Escolar

Un homme d'affaires milliardaire décide de faire un film qui laisse son empreinte dans l'histoire. Pour cela, il engage la célèbre cinéaste Lola Cuevas aux méthodes excentriques, la star hollywoodienne Félix Rivero et le comédien de théâtre radical Iván Torres. Tous trois forment une équipe brillante mais incapable de travailler ensemble. Rivero et Torres ont certes un énorme talent, mais ils ont un ego encore plus grand. Pour leur inculquer un peu d'humilité, Lola leur lance une série de défis de plus en plus imaginatifs...

Après avoir passé au vitriol l'univers de la littérature dans Citoyen d'honneur (2016) et celui de la peinture dans Un coup de maître (2018), Cohn et Duprat s'attaquent cette fois-ci à leur propre monde, le cinéma. Souffrant un casting 4 étoiles pour leur dernier opus, présenté à la Mostra de Venise 2021, les deux Argentins iconoclastes titillent les stars et attaquent le 7^e art dans toute sa splendeur et ses bassesses. Quel délice de voir Penélope Cruz, Antonio Banderas et Óscar Martínez, en très grande forme, s'en mettre plein la gueule dans des joutes verbales jouissives. Une pure comédie à ne pas manquer !

SAMEDI 19 MARS - 21H
SOIRÉE DE CLÔTURE



EL BUEN PATRÓN



FERNANDO LEÓN DE ARANO

ESPAGNE - 2021 - 2H - VOST - COMÉDIE DRAMATIQUE
Avec Javier Bardem, Manolo Solo, Almudena Amor, Óscar de la Fuente, Celso Bugallo

Blanco est le gérant d'une entreprise qui fabrique des balances industrielles dans une ville de province en Espagne. Ses employés et lui attendent la visite imminente d'un comité qui décidera si la société recevra un prix local d'excellence. Tout se doit d'être parfait pour ce rendez-vous mais le sort semble s'acharner sur Blanco. Ce dernier doit résoudre plusieurs problèmes qui surviennent au mauvais moment...

Solidement bâtie et frénétiquement rythmée, cette comédie noire et caustique sur les misères du monde du travail est la 3^e collaboration du duo artistique León de Aranoa-Bardem après Les lundis au soleil (2002) et Escobar (2017). Bardem y interprète un personnage à la fois fascinant et répugnant, comme il en a le secret. Les critiques formulées contre le manque d'éthique du néo-libéralisme sont portées par des dialogues jouissifs en diable, drôles et blagueurs, servis par une troupe d'acteurs secondaires brillants. Le grand vainqueur des Goya 2022 avec 6 prix dont Meilleur film, réalisateur, acteur et scénario.

SAMEDI 12 MARS - 20H
SOIRÉE D'OUVERTURE



MAIXABEL



ICÍAR BOLLÁIN

ESPAGNE - 2021 - 1H55 - VOST ESP./BASQUE - DRAME
Avec Blanca Portillo, Luis Tosar, María Cerezuela, Urko Olazabal

L'histoire vraie de Maixabel Lasa, la veuve de Juan María Jáuregui, homme politique et gouverneur civil au Pays Basque, assassiné par l'ETA en juillet 2000. Onze ans plus tard, elle reçoit une demande inhabituelle : l'un des auteurs du crime demande à lui parler dans la prison de haute sécurité de Nandares de la Oca (Álava), où il purge sa peine après avoir rompu ses liens avec le groupe terroriste. Malgré ses doutes et son immense douleur, Maixabel accepte de rencontrer celui qui a assassiné son époux. S'engage alors un étrange et difficile dialogue entre la victime et le criminel.

10^e long-métrage de la réalisatrice Icíar Bollain (Même la pluie, L'olivier, Yuli), Maixabel est le premier film sur l'ETA qui aborde la délicate question de la réconciliation entre victimes et bourreaux. Centré sur la capacité au pardon, il interroge avec une grande délicatesse le sujet de la mémoire et de l'engagement politique via le terrorisme. Emouvant plaidoyer en faveur du dialogue, interprété par Blanca Portillo dans le style épuré qui la caractérise, le film a eu un énorme retentissement en Espagne où il a connu un gros succès, faisant mieux que le dernier Almodóvar. Acclamé par la critique au Festival de Saint-Sébastien 2021, il a remporté 3 Goyas en 2022 : Meilleure actrice, Meilleur second rôle masculin et Meilleur espoir féminin.

SAMEDI 19 MARS - 18H
SOIRÉE DE CLÔTURE



QUIÉN LO IMPIDE



JONÁS TRUEBA

ESPAGNE - 2021 - 3H40 - VOST - DOCUMENTAIRE
Avec Candela Recio, Pablo Hoyos, Silvio Aguilar

Entre le documentaire, la fiction et le témoignage pur, cette chronique brosse le portrait de jeunes -madrilènes pour la plupart- nés au début du XXI^e siècle et qui viennent d'atteindre l'âge adulte. Ils se montrent face caméra tels qu'ils sont, tels qu'on les voit rarement, ou tels qu'ils se laissent voir. Dans ce docu-fiction, Jonás Trueba les suit pendant 5 ans, parfois caméra à l'épaule, se laissant porter par la vérité de cette jeunesse qui aborde différents sujets comme l'amour, l'amitié, la politique, l'éducation, et qui expose aussi ses rêves, ses désillusions, son mal-être parfois, mais aussi son espoir en l'avenir.

Film frais et énergique qui rend compte de la jeunesse de la façon la plus honnête possible, Quién lo impide est également un film proluxe de 220 minutes qui a nécessité 5 ans de tournage et l'intervention de plus de 20 adolescents plongés dans une expérience de cinéma immersif. Son naturalisme fuyant le mélodrame, son originalité narrative et l'expérience qu'il propose en fait à n'en pas douter l'un des grands événements cinématographiques de l'année. Il a créé la sensation au Festival de Saint-Sébastien où il a été primé, et a décroché le Goya 2022 du Meilleur documentaire.

SAMEDI 19 MARS - 14H
SÉANCE UNIQUE



LIBERTAD



CLARA ROQUET

ESPAGNE/BELGIQUE - 2020 - 1H44 - VOST - DRAME
Avec María Morera, Nicolle García, Nora Navas, Vicky Peña, Carol Hurtado

Espagne, Costa Brava. Nora, adolescente introvertie issue d'une famille bourgeoise, vient passer l'été en compagnie de sa mère, de sa petite sœur de sa grand-mère dans une villa où vit également Rosana, une domestique colombienne. La fille de cette dernière, Libertad, va faire irruption et bousculer le calme habituel de ses vacances en famille. Ces deux jeunes filles que tout oppose noueront une amitié profonde qui marquera leur entrée dans l'adolescence.

Libertad, roman d'apprentissage sur le passage à l'âge adulte, capture les émois d'une adolescente en pleine découverte et de son émancipation. Le film est aussi la peinture subtile des fissures et des contradictions d'une famille bourgeoise en constante représentation dont les sourires et les apparences dissimulent mal les préjugés sociaux. Présenté à la Semaine Internationale de la Critique 2021, un film totalement maîtrisé qui promet à sa réalisatrice une belle carrière derrière la caméra. Meilleur premier film et Meilleur second rôle féminin aux Goya 2022.

LUNDI 14 MARS - 20H

Séance suivie d'une rencontre avec la réalisatrice Clara Roquet

Née en 1988 dans la province de Barcelone, Clara Roquet débute sa carrière dans le cinéma en 2014 comme co-scénariste du film multi-primé de Carlos Marqués-Marcet, *10.000 Km*, et travaille ensuite avec Jaime Rosales sur le scénario de *Petra* (2018). Plus récemment, elle a coécrit avec le réalisateur argentin Daniel Burman et l'espagnole Paula Ortiz. En 2015 elle réalise son premier court-métrage, *El Adiós*, lauréat du BAFTA (César britannique) Students Award, et en 2017 son deuxième court, *Les bones nenes*. En 2018 elle tourne deux épisodes de la série Netflix *Tijuana*. *Libertad*, son premier long, a ouvert la Semaine de la Critique au Festival de Cannes 2021 où il a remporté un grand succès public et critique.



LUNDI 14 MARS - 20H
SÉANCE UNIQUE

LES FILMS ESPAGNOLS



LAS NIÑAS

PILAR PALOMERO

ESPAGNE - 2020 - 1H40 - VOST - DRAME

Avec Andrea Fandos, Natalia de Molina, Zoe Arnao, Julia Sierra, Francesca Piñón

1992. Celia est une jeune fille de 11 ans qui vit avec sa mère à Saragosse et étudie dans un collège pour filles dirigé par des religieuses. Brisa, une nouvelle camarade arrivant de Barcelone, va l'entraîner vers une nouvelle étape de sa vie : l'adolescence.

Las niñas est le 1^{er} long-métrage de Pilar Palomero, qui s'est inspirée de ses propres souvenirs pour filmer cette touchante chronique du passage de l'enfance à l'adolescence, portée par l'expressivité de la jeune Andrea Fandos. Avec ce portrait sensible et juste de deux solitudes, la cinéaste décrit avec finesse une Espagne du début des années 90 encore corsetée par une morale rétrograde, perpétuée tout autant par l'Eglise catholique que par les femmes elles-mêmes. Le film a remporté 4 Goyas en 2021, dont Meilleur film et Meilleur scénario original.



LES SORCIÈRES D'AKELARRE

AKELARRE

SÉLECTION SCOLAIRE

PABLO AGÜERO

ESPAGNE - 2020 - 1H31 - VOST ESPAGNOL/BASQUE/
FRANÇAIS - DRAME HISTORIQUE

Avec Alex Brendemühl, Amaia Aberasturi, Daniel Fanego

Pays Basque, 1609. Ana, Katalin et leurs amies sont brusquement arrêtées et accusées d'un crime dont elles ignorent tout : la sorcellerie. Missionné par le roi pour purifier la région, le juge Pierre de Rosteguy de Lancre ne doute pas de leur culpabilité. Il veut leur faire avouer tout ce qu'elles savent sur le sabbat, cette cérémonie diabolique au cours de laquelle Lucifer est censé s'accoupler avec ses servantes. Quoi qu'elles disent, on les appelle sorcières. Il ne leur reste plus qu'à le devenir.

Pour son 5^e long-métrage, l'argentin Pablo Agüero s'est inspiré des notes qu'en 1609 Rosteguy de Lancre a prises sur son voyage au Pays Basque, où l'avait mandaté Henri IV pour purger le pays des sorcières. Fruit d'une longue enquête, ce réquisitoire contre l'obscurantisme à la photographie flamboyante est servi par une mise en scène nerveuse et un montage acéré. Film historique en résonance avec notre époque, Akelarre rappelle que ce qu'ont vécu ces sorcières hier est ce que subissent encore aujourd'hui bon nombre de femmes toujours victimes de l'oppression imposée par des extrémistes religieux. Le film le plus récompensé des Goya 2021 (5 prix).

**SAM 12 - 14H / MERC 16 - 17H45 / JEU 17 - 13H30
VEN 18 - 16H**

Séance au Train-Cinéma à Portes-lès-Valence
MAR 15 - 20H30

DIM 13 - 16H30 / MAR 15 - 18H15 / VEN 18 - 20H45



LETTRE À FRANCO

MIENTRAS DURE LA GUERRA

SÉLECTION SCOLAIRE

ALEJANDRO AMENÁBAR

ESPAGNE - 2019 - 1H47 - VOST - DRAME

Avec Eduard Fernández, Karra Elejalde, Nathalie Poza, Santi Prego, Inma Cuevas

Espagne, été 1936. À Salamanque, le célèbre écrivain et philosophe Miguel de Unamuno décide de soutenir publiquement la rébellion militaire, convaincu qu'elle va rétablir l'ordre et sauver le pays du chaos. Pendant ce temps, fort de ses succès militaires, le général Francisco Franco prend les rênes de l'insurrection. Alors que les incarcérations d'opposants se multiplient, Unamuno prend conscience que l'ascension de Franco au pouvoir est devenue inéluctable.

En 6 films depuis 1996, Amenábar s'est imposé comme l'un des cinéastes les plus doués de sa génération. Avec Lettre à Franco, il reconstruit avec précision un moment décisif de l'Histoire de l'Espagne : le processus de cristallisation idéologique du franquisme et, à travers la figure d'Unamuno, la résistance intellectuelle et morale d'une grande conscience humaniste. À l'heure où l'extrême-droite est de retour en Espagne et étend son influence partout en Europe, ce film historique très documenté invite à se pencher sur les leçons du passé. 5 Goyas en 2020, dont Meilleur second rôle masculin pour Eduard Fernández.

SAM 19 - 13H30



JOSEP

SÉLECTION SCOLAIRE

AUREL ET JEAN-LOUIS MILÉSI

FRANCE - 2019 - 1H14 - VOST FRANÇAIS/CATALAN/ESPAGNOL - ANIMATION

Avec les voix de Sergi López, Bruno Solo, Silvia Pérez Cruz, Gérard Hernandez, David Marsais

Submergé par le flot de Républicains fuyant la dictature de Franco, le gouvernement français ne trouve d'autre solution que de les parquer dans des camps de concentration où ils devront construire leurs propres baraquements et se nourrir des chevaux qui les ont portés hors de leur pays. Les réfugiés espagnols mourront par centaines à cause du manque d'hygiène et d'eau... Dans un de ces camps, deux hommes séparés par des barbelés vont se lier d'amitié. L'un est gendarme, l'autre est Josep Bartoli (Barcelone 1910-New York 1995), combattant antifranquiste et dessinateur.

Ce film est celui d'un dessinateur engagé sur un autre dessinateur engagé : réalisé par Aurel, dessinateur de presse au Monde et au Canard enchaîné, il raconte l'histoire de Josep Bartoli, lui-même dessinateur de presse catalan, qui vécut et illustra la Retirada. Aurel a découvert le travail de Bartoli grâce à son neveu Georges, qui a écrit un livre sur la Retirada illustré par son oncle. Via ce neveu et la veuve de Bartoli, Aurel a eu accès à toute son œuvre originale pour s'en inspirer. Produit par Serge Lalou (Nalse avec Bachir), ce film dessiné plus qu'animé est doublé par Sergi López (Josep) et la chanteuse espagnole Silvia Pérez Cruz, qui prête sa voix à tous les personnages féminins. César 2021 du Meilleur film d'animation.

MERC 16 - 13H30



CHAMPIONS

CAMPEONES

SÉLECTION SCOLAIRE

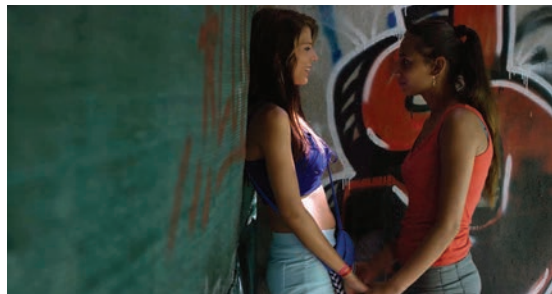
JAVIER FESSER

ESPAGNE - 2018 - 1H59 - VOST - COMÉDIE

Avec Javier Gutiérrez, Alberto Nieto Fernández, José de Luna, Roberto Sánchez, Jesús Lago

Marco Montes occupe le prestigieux poste d'entraîneur adjoint de l'équipe espagnole de basket. Arrogant et colérique, il est licencié après une altercation avec l'entraîneur principal en plein match. Arrêté pour conduite en état d'ivresse, il doit choisir entre deux années de prison ou 90 jours de travail d'intérêt général au sein d'une équipe de basket pas comme les autres, appelée « Les Amis » : Marco va devoir entraîner une équipe de déficients mentaux...

Choisie pour représenter l'Espagne à l'Oscar 2019 du Meilleur film étranger, cette comédie touchante et savoureuse aux personnages attachants a le bon goût de nous faire rire du handicap en restant toujours respectueuse des déficients mentaux, filmés avec tendresse. Une leçon de vie à l'humour politiquement incorrect mais jamais cynique qui a rassemblé 3,2 millions de spectateurs en Espagne. 3 Goya 2019, dont celui du Meilleur film.



CARMEN ET LOLA

CARMEN Y LOLA

SÉLECTION SCOLAIRE

ARANTXA ECHEVARRÍA

ESPAGNE - 2017 - 1H47 - VOST - DRAME

Avec Rosy Rodríguez, Zaira Morales, Borja Moreno, Carolina Yuste, Rafaela León

Carmen vit dans une communauté gitane de la banlieue de Madrid. Comme toutes les femmes qu'elle a rencontrées dans la communauté, elle est destinée à reproduire un schéma qui se répète de génération en génération : se marier et élever autant d'enfants que possible. Jusqu'au jour où elle rencontre Lola : gitane également, elle rêve d'aller à l'université, fait des graffitis d'oiseaux et aime les filles. Carmen et Lola deviennent vite complices et découvrent un monde qui, inévitablement, les conduit à être rejetées par leurs familles.

Sélectionné au Festival de Cannes 2018, Carmen et Lola est une immersion très documentée dans la communauté gitane espagnole, territoire de cinéma méconnu où l'homosexualité est taboue. Caméra à l'épaule, Arantxa Echevarría filme une jeunesse en quête d'émancipation et révèle deux comédiennes non-professionnelles à la puissance de jeu éblouissante. Un film vivant et authentique qui montre des schémas de pensée sans les juger. Une réussite. 2 Goya 2019 dont Meilleur premier film et Meilleur second rôle pour Carolina Yuste.

REPRISE COUP DE CŒUR 2019

MERC 16 - 15H30

SAM 19 - 18H15

CINÉ-RENCONTRE

AUTOUR DE BUÑUEL

SAMEDI 12 MARS - 16H

La rencontre s'articulera autour de la projection de deux films :

- **Terre sans pain** en version restaurée et non censurée, montée par Buñuel lui-même en 1965
- le film d'animation **Buñuel après l'âge d'or** de Salvador Simó, sorti en juin 2019

Elle sera présentée et animée par **Florence Coronel**, enseignante, formatrice d'espagnol et de cinéma de l'Académie de Lyon et personne-ressource dans le réseau Canopé (Réseau de création et d'accompagnement pédagogiques). Elle a été responsable de l'édition du DVD pédagogique sur *Terre sans pain* regroupant de nombreuses ressources, entretiens filmés et documents historiques inédits. Son intervention portera sur la genèse du documentaire de Buñuel, le processus de création, les conditions de tournage, l'affaire des rushes interdits, la réception du film et l'après *Terre sans pain* traités dans le film d'animation.



TERRE SANS PAIN

LAS JURDES

LUIS BUÑUEL

FRANCE - 1933 - 30 MIN - VF - DOCUMENTAIRE

Tableau cauchemardesque de la misère endémique de la région des Hurdes, en Estrémadure, alors l'un des territoires les plus pauvres d'Europe, *Terre sans pain* fut tourné en 1932 à partir de la thèse ethnographique de Maurice Legendre, directeur de l'Institut Français de Madrid, *Las Jurdes : étude de géographie humaine* (1927). Ce film est le seul documentaire de Luis Buñuel, qui en confia la lumière au photographe Eli Lotar et le texte du commentaire au poète surréaliste Pierre Unik.

1^{er} documentaire social réalisé en Europe occidentale, à l'époque où au cinéma apparaissent Robert Flaherty, Joris Ivens et Dziga Vertov, tous cinéastes du réel, Terre sans pain reste, 89 ans après, aussi scandaleux qu'en son temps. Film subversif au réalisme truqué, fabriqué comme une fiction, c'est son outrance froide, sa cruauté et la violence de ses images qui en font le prix. Interdit par le gouvernement républicain espagnol de 1933-1935, il fut libéré de la censure par le Front populaire.

SAM 12 - 16H

BUÑUEL APRÈS L'ÂGE D'OR

BUÑUEL EN EL LABERINTO DE LAS TORTUGAS

SALVADOR SIMÓ

ESPAGNE - 2018 - 1H19 - VOST - ANIMATION

Après le scandale provoqué par la projection de son film surréaliste *L'âge d'or* à Paris en 1930, Luis Buñuel est non seulement dépité mais aussi désargenté. Et avec les bien-pensants contre lui, tout particulièrement l'Eglise catholique, il n'est pas certain de pouvoir tourner à nouveau un jour. Son ami Ramón Acín, sculpteur anarchiste, tente de lui remonter le moral. Mieux encore, il lui promet de produire son prochain film s'il gagne à la loterie. Et... il décroche le gros lot ! Ainsi naîtra *Terre sans pain*, l'unique documentaire de Buñuel.

Récit du tournage de Terre sans pain, ce film d'animation inspiré de la bande dessinée éponyme de Fermín Solís dresse un portrait sans complaisance de Buñuel et livre une belle réflexion sur la difficulté du cinéma à affronter le réel. Salvador Simó inaugure ainsi un nouveau genre, le making-of d'un film en dessin animé. Un voyage temporel et cinématographique à la fois nostalgique et poétique. European Film Award 2019 du Meilleur film d'animation, Meilleur film d'animation aux Goya 2020.

SAM 12 - 16H30

CINÉ-RENCONTRE

FOCUS SUR LES DÉMOCRATIES LATINO-AMÉRICAINES

DIMANCHE 13 MARS - 14H

RENCONTRE AVEC FRANCK GAUDICHAUD



AMÉRIQUE LATINE, TERRITOIRE EN LUTTE

INÉDIT

LATINOAMÉRICA. TERRITORIO EN DISPUTA

NICOLÁS TROTTA ET ESTEBAN CUEVAS

ARGENTINE - 2019 - 1H36 - VOST - DOCUMENTAIRE

Du Rio Bravo au détroit de Magellan, 38 696 km parcourus, 7 pays visités, 2 ans de tournage pour raconter l'histoire d'un continent en pleines turbulences : l'Amérique latine. Dans ce road-movie documentaire, Nicolás Trotta et Esteban Cuevas vont à la rencontre des grandes figures que furent Lula da Silva, Evo Morales, Pepe Mujica, Rafael Correa, Fernando Lugo et Dilma Rousseff. Au cours de leur périple, les deux Argentins s'entretiennent avec 40 des plus importantes personnalités politiques, sociales et culturelles de la région, cherchant à comprendre pourquoi, après plus d'une décennie de gouvernements de gauche, les forces conservatrices sont revenues au pouvoir et l'Amérique latine est devenue l'objet d'un conflit ouvert.

Nicolás Trotta, avocat et professeur d'université spécialisé dans l'histoire des mouvements sociaux et politiques du XX^e siècle, a été ministre de l'Éducation du gouvernement d'Alberto Fernández de décembre 2019 à septembre 2021. Esteban Cuevas, producteur et réalisateur de films, a reçu 3 fois l'ATVC du meilleur documentaire, prix qui récompense les meilleurs programmes télévisés en Argentine.

Franck Gaudichaud, président de l'association France Amérique latine et collaborateur du *Monde Diplomatique*, fera un état des lieux des dynamiques sociales et politiques des deux dernières décennies en Amérique latine et dressera un bilan des gouvernements progressistes qui ont cherché à contester, sur le continent, l'hégémonie néolibérale entre 1998 et 2018.

Il abordera également les enjeux actuels, notamment à travers les récentes victoires électorales des gauches en Argentine, au Mexique, en Bolivie, au Pérou, au Honduras ou encore au Chili, et demain peut-être en Colombie et au Brésil. Fin d'un cycle libéral et retour d'un « âge d'or », alternance propre aux démocraties consolidées ou période de grande instabilité dans une région hautement polarisée ?

Docteur en science politique et professeur des Universités en histoire et études latino-américaines contemporaines à l'Université Toulouse-Jean Jaurès, Franck Gaudichaud est l'auteur de nombreux ouvrages sur le Chili et sur les mouvements sociaux et luttes collectives en Amérique latine en général, dont notamment *Gouvernements progressistes en Amérique latine (1998-2018) : la fin d'un âge d'or* (avec Thomas Posado, 2021), *Fin de partie ? Amérique latine : les expériences progressistes dans l'impasse* (2020), ou encore *Chili 1970-1973, Mille jours qui ébranlèrent le monde* (2013).

ÉVÉNEMENT PROPOSÉ EN PARTENARIAT AVEC LE CENTRE DU PATRIMOINE ARMÉNIEN ET LES AMIS DU MONDE DIPLOMATIQUE DANS LE CADRE DU CYCLE « IL ÉTAIT UNE FOIS LA DÉMOCRATIE ».



DIM 13 - 14H

LES FILMS LATINOS



EMPLOYÉ/PATRON

EL EMPLEADO Y EL PATRÓN

MANUEL NIETO ZAS

URUGUAY - 2021 - 1H46 - VOST - DRAME

Avec Cristián Borges, Nahuel Pérez Biscayart, Fátima Quintanilla, Justina Bustos

L'employeur, jeune agriculteur moderne mais préoccupé par la santé de son bébé, tente de conjuguer sa vie personnelle et son exploitation de soja. L'employé, encore plus jeune que son patron, doit trouver un travail pour subvenir aux besoins de son nouveau-né et n'hésite pas une seconde lorsque l'employeur lui propose de l'embaucher. Mais un jour survient un terrible événement qui va compromettre l'entraide qui les lie et mettre en danger le sort des deux familles...

Présenté à la Quinzaine des Réalisateurs 2021, le 3^e long-métrage de Manuel Nieto dépeint avec des accents naturalistes la vie des ouvriers agricoles de son pays. Puissamment tourné dans le décor naturel de l'Uruguay, à la frontière avec le Brésil, le film flirte avec le thriller et le « western gaucho » et captive par sa densité et sa tension dramatique. Sans jugement, il dévoile avec acuité le clivage entre classes sociales et confronte deux hommes héritiers de leur condition, interprétés par l'acteur professionnel Nahuel Pérez Biscayart, virtuose, et le non-professionnel Cristián Borges, véritable ouvrier agricole de la région, comme un parti pris pour différencier les deux mondes.

VENDREDI 18 MARS - 18H
SÉANCE UNIQUE

URUGUAY/ARGENTINE



KARNAVAL

JUAN PABLO FÉLIX

ARGENTINE - 2020 - 1H32 - VOST - DRAME

Avec Martín López Lacci, Alfredo Castro, Diego Cremenosi, Mónica Lairana

Nord de l'Argentine, près de la frontière bolivienne : Cabra, adolescent mutique en opposition ouverte avec une mère dépassée et son compagnon, trempe dans un mauvais coup. Mais il a une passion, un refuge : le malambo, danse folklorique des gauchos de la Pampa. Alors que Cabra s'entraîne pour la compétition la plus importante de sa vie prévue lors du carnaval, son père sort de prison pour quelques jours de permission. Cet événement va précipiter la famille dans un enchaînement d'événements qui vont tout mettre en péril.

Road-movie aux éléments de thriller, le 1^{er} long-métrage de fiction de Juan Pablo Félix est selon son réalisateur « le cri désespéré d'un jeune homme qui ne trouve pas de réponses ». Centré sur un danseur qui lutte pour réaliser son rêve dans un environnement défavorable, remarquablement interprété, avec des scènes de danse exceptionnelles de virtuosité, le film aborde la relation père/fils et la question de l'art comme salut, avec pour toile de fond l'atmosphère particulière du nord de l'Argentine. Le personnage de Cabra est interprété par le jeune Martín López Lacci, champion de malambo dans la vraie vie. Mention Spéciale du Jury et Coup de Cœur au festival Cinélatino 2021.

MARDI 15 MARS - 20H

SÉANCE UNIQUE EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR
JUAN PABLO FÉLIX (sous réserve)

LES FILMS LATINOS



LA CONSPIRATION DES BELETTES

EL CUENTO DE LAS COMADREJAS

JUAN JOSÉ CAMPANELLA

ARGENTINE - 2019 - 2H09 - VOST - COMÉDIE DRAMATIQUE

Avec Graciela Borges, Óscar Martínez, Luis Brandoni, Marcos Mundstock, Clara Lago

Une diva de l'âge d'or du cinéma argentin, son mari, acteur raté au crépuscule de sa vie, un scénariste frustré et un ancien réalisateur partagent une vieille demeure à la campagne. Ils y mènent une vie paisible jusqu'à l'arrivée d'un jeune couple d'agents immobiliers sans scrupules prêt à tout pour récupérer la propriété. Mais c'est compter sans la malice de ces septuagénaires...

Le dernier opus de Juan José Campanella (Le fils de la mariée, Dans ses yeux) est le remake de Los muchachos de antes no usaban arsénico, brillante comédie noire argentine de José Martínez Suárez qui eut la malchance de sortir la semaine du coup d'état de 1976. Prix du public au Festival de La Havane 2019, ce film acide au scénario machiavélique est porté par des dialogues mordants distillés par quatre têtes d'affiche déchainées. Hommage au cinéma au final amoral et jubilatoire, une pépite comme le cinéma argentin en a le secret !

SAM 12 - 18H / LUN 14 - 20H15 / JEU 17 - 15H45
SAM 19 - 15H45

ARGENTINE



LE BRAQUAGE DU SIÈCLE

EL ROBO DEL SIGLO

ARIEL WINOGRAD

ARGENTINE - 2019 - 1H54 - VOST - POLICIER

Avec Guillermo Francella, Diego Peretti, Luis Luque, Rafael Ferro, Pablo Rago

Argentine, 2006. Un groupe de six cambrioleurs s'apprête à réaliser l'un des plus célèbres et des plus ingénieux braquages de toute l'histoire du pays : celui de la succursale du Banco Río à Acassuso, dans la province de Buenos Aires. Le hold-up du siècle, préparé minutieusement et réussi de main de maître, sans armes ni haine ni violence, pour un butin estimé à 15 millions de dollars. Un casse de légende qui a marqué l'Argentine.

Pour son 9^e long métrage, Ariel Winograd s'inspire de l'un des plus célèbres braquages argentins et rassemble tous les ingrédients du film de casse jouissif : suspense, humour, montage astucieux, joyeuse amoralité et faconde malicieuse des personnages. Sur une trame classique mais brillamment mis en scène, ce film réjouissant au charme ravageur est l'un des plus gros succès du cinéma argentin avec plus de 2 millions de spectateurs.

LUN 14 - 17H / JEU 17 - 15H30 / VEN 18 - 13H45

Séance au Train-Cinéma à Portes-lès-Valence
MERC 16 - 20H30



NOUVEL ORDRE

NUEVO ORDEN

INÉDIT

MICHEL FRANCO

MEXIQUE - 2020 - 1H28 - VOST - DRAME, SCIENCE-FICTION

Avec Naián González Norvind, Diego Boneta, Mónica Del Carmen, Eligio Meléndez, Fernando Cuautle

Mexico, dans un futur proche. Marianne, fille de la haute société, fête son mariage dans une villa cossue des beaux quartiers. L'harmonie apparente de ces noces mondaines va être interrompue par l'arrivée d'invités importuns, alors que dehors de violentes émeutes éclatent, plongeant le pays dans le chaos. Les événements vont entrer en collision et mettre en exergue les vives tensions entre les personnages et les classes sociales.

Dystopie d'une brutalité inattendue, le 6^e long-métrage de Michel Franco (Después de Lucía, Chronic, Les filles d'Avril) est son film le plus ambitieux à ce jour. Très proche de la réalité mexicaine mais universel dans son propos, ce film coup de poing articule une critique audacieuse des inégalités sociales, prélude obligé à la violence aveugle et à l'ordre dictatorial. Une épreuve viscérale pour le spectateur. Grand Prix du Jury à la Mostra de Venise 2020.

DIMANCHE 13 MARS - 18H
SÉANCE UNIQUE



NUDO MIXTECO : TROIS DESTINS DE FEMMES

ÁNGELES CRUZ

MEXIQUE - 2020 - 1H31 - VOST - DRAME

Avec Sonia Couoh, Myriam Bravo, Eileen Yáñez, Noé Hernández

A la fête patronale de San Mateo, village mixtèque de la région d'Oaxaca, trois histoires s'entrecroisent, trois femmes font le choix de l'émancipation. María, revenue au village pour enterrer sa mère, renoue avec Piedad, son amour de jeunesse. Chabela fait face au retour d'Esteban, son ancien époux, furieux de voir qu'elle a refait sa vie sans lui. Toña revit un traumatisme lié à son enfance qu'elle décide de ne plus taire. À leur manière, ces trois femmes vont tenter de s'affranchir des traditions patriarcales dans une société mexicaine en pleine mutation.

C'est en écrivant trois monologues de femmes qu'Ángeles Cruz a débuté le scénario de ce qui allait devenir Nudo Mixteco : trois destins de femmes qui luttent pour s'affirmer dans une société mexicaine machiste et misogynne. Dans ce 1^{er} long-métrage à la mise en scène étonnamment maîtrisée, la réalisatrice filme ses personnages avec une simplicité désarmante et une grande pudeur et convainc par la finesse de sa structure narrative, chaque épisode dialoguant avec l'autre au moyen de croisements spatio-temporels délicats. Un vrai concentré d'émotions.

SAM 12 - 20H30 / DIM 13 - 18H30 / MAR 15 - 16H
JEU 17 - 20H15 / VEN 18 - 17H



SANS SIGNE PARTICULIER

SIN SEÑAS PARTICULARES

FERNANDA VALADEZ

MEXIQUE - 2020 - 1H37 - VOST - DRAME

Avec Mercedes Hernández, David Illescas, Juan Jesús Varela

Magdalena entreprend une traversée du Mexique à la recherche de son fils, disparu lors de son trajet vers la frontière. Durant son parcours, elle fait la connaissance de Miguel, un jeune homme qui vient d'être expulsé des États-Unis. C'est ainsi qu'ils s'accompagnent : Magdalena à la recherche de son fils, Miguel attendant de retrouver sa mère, dans un territoire incertain où déambulent ensemble victimes et bourreaux.

Avec Sans signe particulier, Fernanda Valadez met en scène les réalités les plus sombres de son pays et retrace la quête d'une femme ordinaire confrontée à l'horreur. La cinéaste signe un 1^{er} long-métrage épuré et minimaliste, entre documentaire et fiction poético-fantastique, qui brille par sa maîtrise formelle et narrative. Tout à la fois récit initiatique, fable hantée et cauchemar mortifère, ce film est aussi une parabole intemporelle et universelle de l'amour absolu d'une mère pour son fils.

SAM 12 - 16H30 / **MAR 15** - 20H15 / **JEU 17** - 18H15
VEN 18 - 15H



LOS LOBOS

SAMUEL KISHI LEPO

MEXIQUE - 2019 - 1H35 - VOST ESPAGNOL/ANGLAIS/
CANTONNAIS - DRAME

Avec Martha Reyes Arias, Maximiliano Nájara Márquez, Leonardo Nájara Márquez

Max, 8 ans, et Leo, 5 ans, quittent le Mexique pour s'installer à Albuquerque aux États-Unis avec leur mère Lucía, à la recherche d'une vie meilleure. Ils passent leurs journées seuls à l'intérieur d'un petit appartement, attendant le retour de leur mère qui travaille sans relâche, et observent leur nouveau quartier par la fenêtre. Ils doivent apprendre l'anglais sur des cassettes, la condition imposée par Lucía pour réaliser leur rêve : les emmener à Disneyland ...

Fiction nourrie de la propre expérience de l'immigration du réalisateur quand il était enfant, le 2^e long-métrage de Samuel Kishi Lepo tire sa force de la bouleversante justesse des deux garçons, frères dans la vie réelle. Primé aux festivals de Berlin et La Havane, Los Lobos offre une vision touchante mais jamais misérabiliste de l'immigration. Une chronique humaniste à hauteur d'enfant, poétique et délicate, où se mélangent l'imaginaire fantastique des deux petits et une réalité sordide tempérée par l'espoir en l'avenir et la beauté des images tournées en cinémascope. Nommé au Goya 2022 du Meilleur film ibéro-américain.

DIM 13 - 20H30 / **LUN 14** - 15H30 / **MERC 16** - 17H
VEN 18 - 13H30 / **SAM 19** - 20H30



UTAMA



ALEJANDRO LOAYZA GRISI

BOLIVIE - 2021 - 1H27 - VOST - DRAME

Avec José Calcina, Luisa Quisile, Santos Choque

Dans l'aride altiplano bolivien, un couple d'indiens quechuas octogénaires vit le même quotidien depuis des décennies. Réticent à partir comme le reste de la communauté malgré la longue sécheresse, Virginio tombe malade et, conscient de sa mort imminente, cache sa maladie à Sisa. Arrive alors de la grande ville leur petit-fils Clever, portable en main et écouteurs sur la tête, qui vient leur rendre visite et va tout bouleverser...

Venu de la photographie, Alejandro Loayza Grisi démontre une solide maîtrise du pouvoir expressif de l'image dans ce 1^{er} long-métrage mystique découvert au Festival de Sundance. Dans le décor spectaculaire de l'altiplano bolivien, il fait avec une subtile économie de perceptions le portrait pudique et émouvant d'un trio familial en plein choc générationnel, culturel et existentiel.



LE GRAND MOUVEMENT

EL GRAN MOVIMIENTO



KIRO RUSSO

BOLIVIE - 2021 - 1h25 - VOST - DRAME

Avec Julio César Ticona, Israel Hurtado, Francisca Arce de Aro

Après une marche de sept jours avec ses compagnons, le jeune Elder, malade et souffrant, arrive à La Paz. Grâce à sa rencontre avec la vieille Mama Pancha, qui dit être sa marraine, lui et ses amis trouvent un emploi sur le marché. Mais l'état d'Elder empire, il étouffe et a du mal à respirer. Pour le médecin, il n'y a pas de remède. Mama Pancha, très inquiète pour la santé du jeune homme, le met en contact avec Max, un chamane qui va tenter de le ramener à la vie tout en prévenant la population d'un mal à venir.

Pour son 2^e film tourné en super 16 à l'effet granuleux, Kiro Russo plante à nouveau sa caméra dans une grande métropole, La Paz, personnage principal de sa fiction, être assourdissant, halluciné, chaotique. Cette ville où déambulent ses personnages se transforme en cité de la furie. En alliant l'urbain et l'économique à un point de vue plus mystique et spirituel, Russo s'inscrit dans une forme de réalisme magique qu'il transcende par les visions apocalyptiques et hallucinatoires de son parcours urbain. Ce choc continu entre modernité et tradition animiste fait du Grand mouvement un film fascinant, majestueux et intimiste à la fois.

MARDI 15 MARS - 18H
SÉANCE UNIQUE

DIMANCHE 13 MARS - 20H
SÉANCE UNIQUE

LES FILMS LATINOS



CLARA SOLA



NATHALIE ÁLVAREZ MESÉN

COSTA RICA – 2021 – 1h46 – VOST – DRAME

Avec Wendy Chinchilla Araya, Ana Julia Porras Espinoza, Daniel Castañeda Rincón, Flor María Vargas Chaves

Dans un village reculé du Costa Rica, Clara, une femme de 40 ans repliée sur elle-même, a développé une relation particulière avec la nature et est presque vénérée comme une sainte car elle serait capable d'apporter l'aide de la Vierge aux malades. Jusqu'au jour où l'arrivée d'un jeune homme va débrider ses désirs : Clara entreprend alors de se libérer des conventions religieuses et sociales répressives qui ont dominé sa vie, la menant à un éveil sexuel et spirituel.

Flamboyante révélation de la Quinzaine des Réalisateurs 2021, le 1^{er} long-métrage de Nathalie Álvarez Mesén, née en Suède d'un père uruguayen et revenue enfant au Costa Rica maternel, fait preuve en quelques plans d'une exceptionnelle personnalité. Récit sensoriel où la nature est vénérée de façon quasi animiste, ce film inondé de réalisme magique doit beaucoup à l'intense présence corporelle de Wendy Chinchilla. Danseuse de formation, elle incarne l'affirmation de l'animalité du désir féminin, trop souvent foulé ou réprimé, dans une jungle luxuriante symbole de liberté.

MERCREDI 16 MARS – 20H
SÉANCE UNIQUE

COSTA RICA/COLOMBIE



L'OUBLI QUE NOUS SERONS

EL OLVIDO QUE SEREMOS

FERNANDO TRUEBA

COLOMBIE/ESPAGNE – 2020 – 2H16 – VOST – DRAME
HISTORIQUE

Avec Javier Cámara, Nicolás Reyes, Juan Pablo Orrego, Patricia Tamayo, Daniela Abad, Aida Morales

Colombie, années 80. Héctor Abad Gómez, professeur de médecine et défenseur des droits de l'homme, lutte au quotidien pour sortir les habitants de Medellín de la misère. Malgré les menaces qui pèsent sur lui, il refuse d'être réduit au silence. Le destin de ce médecin engagé et père de famille dévoué se dessine à travers le regard doux et admiratif de son fils, celui d'une enfance heureuse qui n'occulte pas la triste réalité d'un pays marqué par la violence.

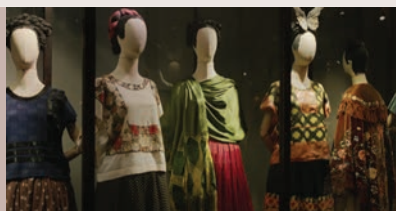
Film colombien réalisé par le grand Fernando Trueba, cinéaste espagnol aux 40 ans de carrière et près de 20 longs-métrages dont Belle époque (Oscar 1994 du Meilleur film étranger), L'oubli que nous serons est adapté du roman éponyme écrit en 2006 par Héctor Abad Faciolince, fils d'Abad Gómez. Le titre paraphrase le sonnet de Borges Ya somos el olvido que seremos, que le médecin avait dans sa poche le jour où il fut assassiné et qui devint l'épithète de sa tombe. Portrait d'un homme exceptionnel et chronique familiale nostalgique et lumineuse, le film montre le père dans son quotidien ordinaire pour mieux honorer le médecin dans son engagement extraordinaire : un rôle que Javier Cámara porte avec une éclatante modestie. Sélectionné en compétition officielle à Cannes en 2021, Goya 2021 du Meilleur film ibéro-américain.

DIM 13 – 13H45 / LUN 14 – 17H30 / MERC 16 – 19H30

CARTE BLANCHE AU GRIMH



La soirée sera présentée par **Philippe Merlo-Morat**, Professeur des Universités à l'Université Lumière Lyon 2, spécialiste de littérature espagnole, des arts, d'histoire de l'art (peinture) et des rapports textes-images. Il est le président fondateur de La Villa Hispánica et vice-président du Grimh (Groupe de Réflexion sur l'Image dans le Monde Hispanique), une association internationale visant à favoriser les échanges entre les enseignants-chercheurs qui travaillent dans le domaine de l'image et de l'hispanisme. Il intervient dans le cadre du partenariat qui nous lie au Grimh depuis plusieurs années et proposera un regard, son regard, sur l'œuvre de Botero.



FRIDA VIVA LA VIDA

GIOVANNI TROILO

ITALIE - 2019 - 1H38 - VOST ESPAGNOL/ANGLAIS - DOCUMENTAIRE - Avec Asia Argento

Le film présente les deux facettes de Frida Kahlo : d'un côté l'artiste révolutionnaire, pionnière du féminisme contemporain ; de l'autre l'être humain, victime d'un corps torturé et d'une relation tourmentée. Au fil de la narration d'Asia Argento, ces deux aspects sont révélés par le biais des paroles de Frida, tirées de ses lettres, journaux intimes et confessions privées. Le film présente tour à tour entretiens, documents originaux, reconstructions captivantes et tableaux de l'artiste conservés dans certains des plus extraordinaires musées du Mexique.

Voyage sur les traces de Frida Kahlo, ce documentaire fera le bonheur des néophytes : les tableaux de l'artiste y sont intelligemment disséqués et constamment mis en perspective avec sa biographie, déroulée avec minutie et ponctuée de témoignages touchants. Une vision exhaustive de la vie et de l'œuvre de la plus grande artiste mexicaine du XX^e siècle, chez qui l'art et l'intime furent inextricablement mêlés.

MERC 16 - 13H30 / JEU 17 - 18H

BOTERO

DON MILLAR

COLOMBIE/CANADA - 2018 - 1H22 - VOST ANGLAIS - DOCUMENTAIRE

Fernando Botero est l'artiste le plus exposé au monde, son style reconnaissable entre tous. Mais derrière le peintre, quel homme, quelle vie ? Né à Medellín en 1932, cet autodidacte a su faire mentir le déterminisme social et s'est propulsé au sommet du monde de l'art malgré les épreuves personnelles et les critiques acerbes. A travers plus de 300 de ses œuvres et les témoignages de ses enfants, ses collaborateurs, ses proches et ses admirateurs, le film retrace la carrière et expose les différentes facettes de l'artiste. Offrant un accès privilégié à l'homme et à son art, cet hommage nous éclaire sur sa démarche singulière et son imaginaire unique.

Dans cette chronique poétique d'une vie inspirante, le canadien Don Millar fait le portrait d'un artiste engagé, habité par des préoccupations sociales et politiques. Les entretiens avec Botero lui-même ouvrent sur des aspects méconnus de son parcours et dévoilent un homme généreux, discret mais résolu. Un bel hommage à la force de caractère de cet humaniste prolifique qui témoigne du monde tel qu'il va.

JEU 17 - 20H

EXPOSITION

DUNIESKY FERNÁNDEZ MULET

SAMEDI 12 MARS - à partir de 14H

RENCONTRE AVEC LE PEINTRE AU CARRÉ DU NAVIRE

En 2020, l'artiste cubain Duniesky Fernández Mulet avait proposé une exposition autour d'un large projet de réflexion sur les attitudes coloniales qui tendent à persister aujourd'hui de façon plus ou moins manifeste, dissimulées sous un vernis d'humanitarisme et de bonnes intentions. L'exposition, à peine inaugurée mais déjà appréciée, avait malheureusement dû être suspendue comme le reste du festival. C'est pourquoi nous lui avons proposé d'investir à nouveau l'espace du carré du Navire pour cette édition 2022. Animé par les mêmes réflexions, il poursuit ses recherches thématiques, formelles et esthétiques et nous propose cette année une sélection de ses œuvres les plus récentes.

Né à La Havane en 1969, Duniesky Fernández Mulet a toujours vécu entouré d'artistes : c'est donc tout naturellement qu'il s'est mis à peindre à l'adolescence, mais de façon informelle du fait de ses nombreux autres centres d'intérêt. N'ayant pris au sérieux la peinture que tardivement, il n'a jamais cherché à intégrer les circuits artistiques et a longtemps pratiqué cet art en marginal, sans volonté affirmée de « devenir peintre ». Pour lui, peindre n'est qu'un moyen de réflexion et d'expression parmi d'autres, une forme de dialogue avec la réalité. Il a exposé à La Havane et à Holguín, où il a passé une partie de sa vie, puis en Espagne et en France, où il a fait des séjours réguliers avant de s'installer définitivement à Valence en 2010.



JEUNES REGARDS



ENCANTO, LA FANTASTIQUE FAMILLE MADRIGAL ENCANTO

BYRON HOWARD, JARED BUSH

ETATS-UNIS - 1h43 - 2020 - VOST ESPAGNOL et VF - ANIMATION

L'histoire de la fantastique famille Madrigal, qui vit dans une maison enchantée nichée dans les montagnes de Colombie, un endroit merveilleux et charmant appelé Encanto. La magie de l'Encanto a doté chaque enfant de la famille Madrigal d'un don unique, du pouvoir de la force à celui de la guérison. Tous sauf Mirabel, une adolescente d'une quinzaine d'années. Mais elle pourrait bientôt être le dernier espoir des Madrigal, lorsqu'elle découvre que la magie entourant l'Encanto est maintenant en danger...

Pour leur 60^e film d'animation, les Studios Disney investissent le même registre que pour le fabuleux Coco (2017) avec thème familial et découverte d'un pays hispanophone en musique, l'histoire étant ici campée dans un coin reculé et luxuriant de la Colombie. Encanto dessine une parabole plutôt réussie qui parvient paradoxalement à prôner la normalité sans jamais écarter la magie. L'humour et l'amour qui s'en dégagent, l'animation très colorée et rythmée, ainsi que l'inventivité psychédélique des scènes chantées en font une comédie musicale débordante d'énergie qui nous plonge au cœur du réalisme magique latino-américain. Nommé à l'Oscar 2022 du meilleur film d'animation.

SAM 12 - 14H30 (VF) / MERC 16 - 15H (VF) / VEN 18 - 18H45 (VO)



LE CLIN D'OEIL DU PROF !

ENCANTO, ou l'expression du réalisme magique latino-américain

Si *Encanto* enchantera les petits par son animation et son humour, il séduira aussi les plus grands pour son intérêt culturel et littéraire puisqu'il est l'expression du *realismo mágico* ou *real maravilloso* latino-américain.

Petite présentation en 4 points :

- Cette appellation qualifie communément un mouvement littéraire latino-américain dans lequel se sont inscrits une grande partie des auteurs, du nord au sud du continent, à partir des années 50.
- Le réalisme magique renvoie à une vision du monde dans lequel l'artiste tente de défaire le réel auquel il est confronté afin de découvrir ce qu'il y a de mystérieux dans la banalité des choses et de la vie, dans une visée à caractère ludique et onirique.
- Cette vision sera partagée par des écrivains comme le Vénézuélien Arturo Uslar Pietri, le Cubain Alejo Carpentier, les Mexicains Carlos Fuentes et Juan Rulfo, le Guatémaltèque Miguel Ángel Asturias, les Argentins Adolfo Bioy Casares et Julio Cortázar, et de nombreux auteurs caribéens.
- La Colombie, terrain de jeu du film *Encanto*, offrira au genre le modèle parfait de ce récit à travers son immense conteur Gabriel García Márquez, prix Nobel de littérature et auteur de *Cent ans de solitude*.

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

Terre de festivals de cinéma

**FESTIVALS
CONNEXION**



FESTIVALS-CONNEXION.COM

Retrouvez
toute l'actualité
des 55 festivals
du réseau

- ↓ Programmes
- ↓ Bandes-annonces

VENDREDI 18 MARS - 20h



EL REY DE TODO EL MUNDO

CARLOS SAURA

MEXIQUE/ESPAGNE - 2020 - 1H35 - VOST -
DOCUMENTAIRE/COMÉDIE MUSICALE

Avec Ana de la Reguera, Damián Alcázar, Manuel
García-Rulfo, Manolo Cardona

Manuel prépare son nouveau spectacle, une comédie musicale méta. Il cherche de l'aide auprès de Sara, son ex-compagne, chorégraphe de renom. Au casting, une jeune étoile montante, Inés, en proie à des problèmes avec son père et la mafia locale. Pendant les répétitions, la passion et la tension montent entre les danseurs.

Le maestro Carlos Saura poursuit ici son exploration musicale et chorégraphique, débutée en 1992 avec Sevillanas. Après Tango, Iberia, Fados, Flamenco Flamenco et Argentina, c'est au Mexique qu'il s'intéresse à présent. Tourné sur place, son nouveau chef-d'œuvre musical revisite les traditions folkloriques mexicaines et explore leurs liens avec l'Espagne. Tableaux de la Révolution, interprétation obsédante et dépouillée de La Llorona, danseurs se produisant au son de Lila Downs, la puissante musique mexicaine rythme cette œuvre où tragédie, fiction et réalité s'entrecroisent. Avec une fois de plus à la photographie le grand Vittorio Storaro !

VENDREDI 18 MARS - à partir de 21h30

INITIATION SALSA ET SOIRÉE DANSANTE

Au Bar **oasis(rock)café**

En face du cinéma

Après la projection du film musical de Carlos Saura, venez vous initier à la Salsa avec **VIK & JOHANA**, Professeurs à l'école **LATIN'ADDICTION DANSES & FITNESS**.

21H30 : Initiation à la SALSA suivie d'une **Soirée Dansante**.

Et bien sûr profitez de la carte des boissons de l'Oasis pour passer "una noche de fiesta" !

LATIN ADDICTION

DANSES & FITNESS



NOUVEL ESPACE
DE DANSES ET DE LOISIRS SPORTIFS DE 450 M²
À BRIFFAUT (VALENCE)

SALSA, BACHATA, KIZOMBA, HIP HOP, LINDY HOP, TANGO ARGENTIN,
ROCK, LADY STYLE, DANCEHALL, CAPOEIRA, TZIGANES, PILATES,
YOGA, ZUMBA, STRETCHING ET PLUS...

Cours enfant/ado/adulte

- 2 salles/cours à midi et en soirée
- abonnement flexible : carte de 10 séances, annuel...

LOCATION DE SALLE POSSIBLE

LATIN ADDICTION
DANSES & FITNESS

15 rue Henri Rey
26000 VALENCE

T + 33 (0)6 68 30 44 11
+ 33 (0)6 81 73 66 23

E latin.addiction26000@gmail.com
f Latin'Addiction DanSES & Fitness

www.latinaddiction.fr

¡ MUCHAS GRACIAS !

DON AU FESTIVAL

Par votre présence aux **Regards sur le cinéma espagnol et latino-américain**, vous êtes les principaux acteurs de son succès. Si vous souhaitez contribuer à la pérennité du festival et soutenir l'association qui l'organise, vous pouvez nous faire un don.

Toute l'équipe des **REGARDS** vous remercie pour votre générosité !

Coupon-réponse à retourner à : Association Chisp@, 86 B rue Faventines, 26000 VALENCE



COUPON-RÉPONSE

Je souhaite faire un don à l'association Chisp@

Je verse la somme de :

Par chèque à l'ordre de Chisp@

Nom, prénom:

Adresse :

.....

Mail :@.....

Depuis sa création, le festival REGARDS œuvre pour et en collaboration avec les enseignants d'Espagnol, mais aussi d'Histoire et de Français, en proposant une programmation à destination du public scolaire. L'un des principaux objectifs est de faciliter l'intégration du cinéma dans l'enseignement des langues, tant en privilégiant une approche linguistique et culturelle des films qu'en ouvrant l'horizon des élèves sur des thématiques et problématiques propres aux différents pays de l'aire hispanique.

Grâce au dispositif « Lycéens et apprentis au cinéma », nous souhaitons aider les enseignants à former l'adolescent spectateur par la découverte active d'une cinématographie hispanique de qualité.

Venir avec sa classe partager un film sur grand écran, c'est plus que jamais une nécessité après deux années pendant lesquelles la consommation culturelle s'est faite en solitaire, sur l'écran réduit de son smartphone ou de sa tablette. Il s'agit donc ici d'éveiller, de réveiller ou de renforcer le goût du cinéma et de permettre des activités communes en classe, en amont ou en aval de la projection, autour de sujets ou d'esthétiques abordés dans les films, tout en les exposant à une langue authentique.

Les films que nous avons sélectionnés pour vous et vos classes cette année s'inscrivent dans cette démarche d'ouverture au(x) monde(s) hispanique(s) et aux grands questionnements sur les minorités, la guerre civile, l'histoire des femmes ou encore la fabrique d'un film. La reprise du « Coup de cœur » du festival 2019, *Champions*, continuera d'émouvoir et de faire rire celles de vos classes qui ne l'ont pas vu.

Les salles du Navire seront donc heureuses d'être bousculées et envahies du rire, des larmes, des émotions et de la vitalité de vos élèves !



LES SORCIÈRES D'AKELARRE

De Pablo Agüero, Espagne, 2020, p. 7

Lycée

Intolérance, obscurantisme, féminisme, émancipation, superstitions

LETTRE À FRANCO

D'Alejandro Amenábar, Espagne, 2020, p. 8

Lycée

Engagement, mémoire, histoire de la guerre civile, franquisme

JOSEP

D'Aurel, France/Espagne/Belgique, 2020, p. 8

Collège/Lycée

Mémoire, franquisme, amitié, frontières, exil

CHAMPIONS

De Javier Fesser, Espagne, 2018, p. 9

Collège/Lycée

Handicap, solidarité, sport, inclusion, comédie

CARMEN ET LOLA

D'Arantxa Echevarría, Espagne, 2017, p. 9

Collège/Lycée

Minorités sexuelles et ethniques, homosexualité, émancipation, relations familiales, machisme

BUÑUEL APRÈS L'ÂGE D'OR

De Salvador Simó, Espagne, 2019, p. 10

Collège/Lycée

Création, documentaire, biopic, réalisation d'un film

LES ENSEIGNANTS ONT LA POSSIBILITÉ DE
RÉSERVER DES SÉANCES EN MATINÉE

04 75 40 79 20 / vincent.gohier@lenavire.fr

VOCABLE

Partenaire de REGARDS, Festival Cinéma Espagnol et Latino-Américain

- **Une véritable revue de presse sur l'actualité du monde hispanique :** articles, interviews

issus des plus grands journaux + le lexique avec la traduction des mots difficiles



- **Un cahier central :**

4 pages d'exos et quiz pour améliorer la grammaire et le vocabulaire pratique

- **Des compléments :**

suppléments audio et reportages vidéo pour stimuler sa compréhension

- Tous les mois, **une newsletter**

avec encore plus d'infos et des avantages réservés à nos abonnés

NOUVEAU

Découvrez l'appli Vocable



DISPONIBLE SUR
Google play

Disponible sur
App Store

Voscope

Le supplément cinéma de Vocable

- Un film coup de cœur de Vocable présenté sur 4 pages en V.O.
- Contexte social et historique du film, interview du réalisateur...



Retrouvez plus de contenus sur www.vocable.fr

LES REGARDS À PORTES-LÈS-VALENCE

CONCERT D'OLIVIA RUIZ AU TRAIN-THÉÂTRE BOUCHES COUSUES

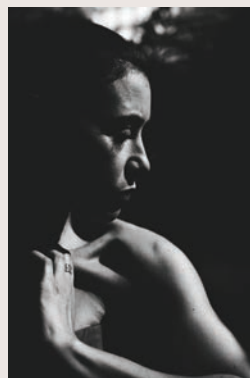
VENDREDI 11 MARS - 20H

Derrière l'interprète de *La femme chocolat* ou plus récemment de *Mon corps mon amour* se cache une femme, pétrie de la mémoire de ses origines, et qui cherche à reconnecter les fils arrachés par l'histoire de l'exil.

Ouvrir la voix et en découdre avec le passé. Olivia Ruiz propose ici un concert intimiste, acoustique et chuchoté. Elle y incarne les chansons chères aux Espagnols qui ont connu, il y a 80 ans, l'exode : celles écoutées au pays, celles ramenées ici et celles qui, bien plus tard, les relie à leurs racines. D'un timbre métamorphosé par la langue de ses ancêtres, plus grave et fissurée, abolissant les silences intimes, elle évoque les héritages qui nous forgent et les ressassements de l'Histoire.

En revisitant quelques morceaux de son répertoire, celle qui se dit « née du mouvement » chante au-delà de la Retirada, l'exil, la résilience et les identités toujours mouvantes.

Un voyage musical onirique, une création de et par Olivia Ruiz.



© Laura Gilli

LES SÉANCES AU TRAIN-CINÉMA

Comme chaque année, le Train-Cinéma s'associe au festival pour des séances à Portes-lès-Valence avec deux belles propositions de films à ne pas manquer !

<p>LE BRAQUAGE DU SIÈCLE</p> <p>ARIEL WINOGRAD ARGENTINE (p. 13)</p> <p>MERCREDI 16 MARS 20H30</p>	<p>UN BRAQUAGE COMME VOUS N'EN AVEZ JAMAIS VU</p> <p>FRANZESCA PERETTI</p> <p>LE BRAQUAGE DU SIÈCLE</p> <p>LE HOLD-UP QUI A INSPIRÉ LA CASA DE PAPEL</p> <p>EN CINÉMA LE 8 SEPT.</p>	<p>LES SORCIÈRES D'AKELARRE</p> <p>PABLO AGÜERO ESPAGNE (p. 7)</p> <p>MARDI 15 MARS 20H30</p>	
---	---	--	--

LE BAR DU FESTIVAL

ENVIE DE PROLONGER LES SÉANCES ?



Échanger en français ou en espagnol autour des films, découvrir l'exposition de Duniesky Fernández Mulet et peut-être même rencontrer le peintre, profiter des produits équitables de l'association Ayllu, échanger autour d'un verre si les conditions sanitaires le permettent, ou tout simplement passer un moment agréable...

L'ESPACE BAR DU FESTIVAL VOUS ATTEND AU CARRÉ DU NAVIRE !

EXPO-VENTE

PRODUITS ÉQUITABLES ET ARTISANAT DES PAYS ANDINS



AYLLU Valence, depuis 1986, développe un projet autour de la vente d'artisanat du Pérou provenant de la CIAP et d'Intercraft, et a diversifié sa gamme en vendant des produits alimentaires fournis par SALDAC à Montélimar.

Leurs partenaires deviennent les acteurs de leur propre développement grâce à l'exportation et financent ainsi des projets communautaires (épicerie, petit dispensaire, caisse de sécurité sociale, construction d'écoles...), des activités sportives et culturelles entre producteurs, des manifestations locales (ventes à Lima, rencontres musicales...).



L'ÉQUIPE DES REGARDS

Le festival est organisé par l'association Chisp@ et le cinéma Le Navire en partenariat avec un groupe d'étudiants de l'IUT de Valence.

PRÉSIDENTE ET COORDINATRICE GÉNÉRALE

Marie-Pierre Bossan

DIRECTEUR DU CINÉMA LE NAVIRE

Cyril Désiré

PROGRAMMATION

Marie-Pierre Bossan, Delphine Léger-Bonnet, Christelle Guignot, Cyril Désiré

RÉDACTION DU PROGRAMME

Marie-Pierre Bossan, Christelle Guignot, Delphine Léger-Bonnet

PUBLIC SCOLAIRE

Delphine Léger-Bonnet, Vincent Gohier

ACCUEIL ET GESTION TECHNIQUE

Equipe du Navire : Cyril Désiré, Antoine Vassias, Stéphane Deschamps, Natalène Barnola, Vincent Gohier, Alexandre Jardin

GESTION FINANCIÈRE

Anne Madiès

FINANCEMENT PARTICIPATIF

Béatrice Fixot, Anne Madiès

GRAPHISME

Anne Poupard (www.casacouleur.fr)

SITE INTERNET

François Coulet (vaoweb), Christelle Guignot

COMMUNICATION ET RELATIONS PRESSE

Christelle Guignot

RÉSEAUX SOCIAUX

Lina Groba, Béatrice Fixot

ANIMATION CARRÉ ET BAR

Marie-Jo Zapirain, Caroline Aurelle

GESTION DU VOTE DU COUP DE CŒUR DU PUBLIC, TOMBOLA, ACTIONS COMMERCIALES

Etudiants de l'IUT : Lison Aranega, Marine Chirozé, Manon Ferreira, Naoufel Moreau, Esteban Munoz-Bailly, Louis Segui, Justin Zimmerlin

SOIRÉE DE CLÔTURE

Toute l'équipe Chisp@ avec les étudiants de l'IUT

PHOTOGRAPHE

Nicolas Schérer

IMPRIMEUR

ON communication

SANS OUBLIER : Suzanne, Bernadette, Bruno, Idelette, Daniel, Vincent



DISTRIBUTEURS ET COPYRIGHT

Ad Vitam, Arizona Distribution, Bobine Films, Bodega Films, Condor Distribution, Dean Medias, Dulac Distribution, Epicentre, Eurozoom, Grupo Octubre, Haut et Court, Le Pacte, Nour Films, Survivance, The Walt Disney Company France, Wild Bunch

UN GRAND MERCI À NOS PARTENAIRES

Partenaires institutionnels



Partenaires privés



Partenaires culturels



Partenaires médias



Partenaires associatifs



HORAIRES DES SÉANCES		SAM 12	DIM 13	LUN 14	MAR 15	MER 16	JEU 17	VEN 18	SAM 19
Amérique latine, territoire en lutte	1h36	p. 11	14h						
Botero	1h22	p. 18					20h		
Buñuel après l'âge d'or	1h19	p. 10	16h30						
Carmen et Lola	1h47	p. 9							18h15
Champions	1h59	p. 9			15h30				
Clara sola	1h46	p. 17			20h				
Competencia oficial	1h54	p. 4							21h
El buen patrón	2h	p. 4	20h						
El rey de todo el mundo	1h35	p. 22						20h	
Employé/patron	1h46	p. 12						18h	
Encanto	1h43	p. 20	14h30 VF		15h VF			18h45 VO	
Frida viva la vida	1h38	p. 18			13h30		18h		
Josep	1h14	p. 8			13h30				
Karnawal	1h32	p. 12			20h *				
La conspiration des belettes	2h09	p. 13	18h	20h15			15h45		15h45
Las niñas	1h40	p. 7		16h30	18h15			20h45	

	SAM 12	DIM 13	LUN 14	MAR 15	MER 16	JEU 17	VEN 18	SAM 19
Le braquage du siècle	1h54 p. 13		17h		20h30	15h30	13h45	
Le grand mouvement	1h25 p. 16	20h						
Les sorcières d'Akellarre	1h31 p. 7	14h		20h30	17h45	13h30	16h	
Lettre à Franco	1h47 p. 8							13h30
Libertad	1h44 p. 6		20h					
Los lobos	1h35 p. 15	20h30	15h30		17h		13h30	20h30
L'oubli que nous serons	2h16 p. 17	13h45	17h30		19h30			
Maixabel	1h55 p. 5							18h
Nouvel ordre	1h28 p. 14	18h						
Nudo mixteco : trois destins de femmes	1h31 p. 14	18h30		16h		20h15	17h	
Quién lo impide	3h40 p. 5							14h
Sans signe particulier	1h37 p. 15	16h30		20h15		18h15	15h	
Terre sans pain	30mn p. 10	16h						
Utama	1h27 p. 16			18h				

 Séance unique avant-première ou inédit

 Avec invité

 Séance au Train-Cinéma à Portes-lès-Valence

 Sous réserve

PASS-CINESPAGNOL 50 € (10 entrées)

PLEIN TARIF 9 €

TARIF RÉDUIT 7 €

ÉTUDIANTS, ENFANTS 5 €

PASS Région, Carte 5 et 10 places Navire acceptés

CONDITIONS SANITAIRES

Merci de vous conformer à la réglementation en vigueur le jour de votre venue au cinéma.

RETROUVEZ LE PROGRAMME SUR
www.regards-valence.com

RENSEIGNEMENTS

Cinéma Le Navire

9 boulevard d'Alsace

04 75 40 79 20

www.lenavire.fr

valence@lenavire.fr



¡Vamos al cine con Chisp@!